



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 13 May 2014  
(OR. en)**

**5443/14**

---

---

**Interinstitutional File:  
2012/0018 (NLE)**

---

---

**AVIATION 12  
RELEX 42  
ASIE 10**

**"I/A" ITEM NOTE**

---

From: General Secretariat of the Council  
To: Permanent Representatives Committee/Council

---

No. prev. doc.: 15318/12 AVIATION 159 RELEX 960 ASIE 96 OC 585  
No. Cion doc.: 6660/12 AVIATION 28 RELEX 143 ASIE 16

---

Subject: COUNCIL DECISION on the conclusion of the Agreement on certain aspects of air services between the European Union and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka  
- Adoption of the Croatian language version

---

1. The above Agreement is the result of the Commission's negotiating activities under the so-called "horizontal mandate" (granted by the Council in June 2003) according to which the Commission may negotiate with any third country with a view to bringing Member States' existing bilateral aviation agreements with that country into line with EU law.
2. The Council Decision concerning the signature and provisional application of the Agreement between the European Union and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka was adopted by the Council on 10 May 2012. The Agreement was signed on 27 September 2012, subject to its conclusion at a later date.

3. On 15 July 2013 the Council adopted a Decision on the conclusion of the Agreement on certain aspects of air services between the European Union and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, as contained in J/L document 15318/13 AVIATION 159 RELEX 960 ASIE 96 OC 585. The text of the Agreement is contained in J/L document 8176/12 AVIATION 53 RELEX 279 ASIE 23 OC 177 + COR 1 (fi) + COR 2 (de).
  4. The Croatian language version of the decision / agreement, which was not produced prior to the adoption of the decision on the conclusion of the agreement, is now available.
  5. Consequently, COREPER is invited to suggest that the Council, at one of its forthcoming sessions adopt, as an "A" item, the Croatian language version of the decision / agreement (as finalised by the legal-linguistic experts) as set out in doc. 6077/14 AVIATION 30 RELEX 84 ASIE 13.
-